

УДК 37.01

DOI: 10.34670/AR.2023.12.56.035

Об адекватности восприятия вокальной музыки участниками поликультурного педагогического взаимодействия

Хэ Цзи

Аспирант,
Институт музыки, театра и хореографии,
Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена,
191186, Российская Федерация, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48;
e-mail: user2504@gmail.com

Аннотация

Вопросы становления профессиональных компетенций студентов-вокалистов из КНР в процессе обучения в музыкальных вузах России остаются в поле внимания как отечественной, так и китайской музыкально-педагогической. Это связано и с организацией учебного процесса в России, поиском новых методов оптимизации музыкального образования и воспитания, и с поиском и нахождением путей, способных содействовать повышению музыкальной культуры и музыкального образования в Китайской Народной Республике. Различия в особенностях музыкального восприятия студентов из Китая, потребность в адекватном восприятии русской и европейской музыкальной культуры и, в частности, вокальной музыки требуют развитие поликультурного подхода и нахождения в его рамках конкретных методик и технологий, способных в минимальные сроки дать максимальный эффект. Одним из таких подходов стала организация и проведение поликультурного фестиваля вокальной музыки, а также проведение обследования среди участников фестиваля с целью определения особенностей их музыкального восприятия. Некоторые результаты проведенного педагогического эксперимента приводятся в настоящей статье.

Для цитирования в научных исследованиях

Хэ Цзи. Об адекватности восприятия вокальной музыки участниками поликультурного педагогического взаимодействия // Педагогический журнал. 2023. Т. 13. № 4А. С. 296-302. DOI: 10.34670/AR.2023.12.56.035

Ключевые слова

Студенты-вокалисты из Китая, профессиональные компетенции, музыкальное восприятие, поликультурное взаимодействие, музыкальная педагогика.

Введение

Развитие музыкального мышления и музыкального восприятия студентов-вокалистов из КНР оказываются крайне значимым и актуальным для формирования их профессиональных компетенций в процессе обучения в музыкальных вузах России.

Одной из задач нашего исследования, посвященного поликультурному подходу к процессу формирования профессиональных компетенций студентов-вокалистов из Китая, было проведение сравнительной характеристики адекватности восприятия вокальных произведений в концертном исполнении респондентами участвующими и не участвующими в мероприятиях педагогического взаимодействия.

На этом этапе взаимодействия с китайскими студентами необходимо:

- оценить степень вовлеченности респондентов в концертную деятельность;
- охарактеризовать фактические данные восприятия слушателями концертного зала произведений, исполняемых китайскими студентами-вокалистами.

При проведении педагогических наблюдений приходится учитывать тот факт, что далеко не все профессиональные компетенции, могут подлежать точному статистическому учету. В связи с этим для завершающего эксперимента нами выбраны важнейшие с нашей точки зрения профессиональные компетенции:

- Восприятие и воспроизведение ценностей национальной и мировой вокальной культуры.
- Целостное и профессионально грамотное исполнение вокальных произведений;
- Владение академическими техниками пения;
- Чувство сцены или публичность.

Именно по этим вопросам были получены оценки слушателей из зала.

Средства выразительности, которые могут способствовать эмоциональному и профессиональному развитию студентов в вокальном классе, складываются из восприятия и осознания студентами не только собственно вокальной музыкальной культуры, но и широкого контакта с культурой в широком смысле и, прежде всего, разными видами искусства: поэзия, живопись, архитектура и др.

Основная часть

Мы предположили, что адекватное восприятие академической музыки, как важнейшей составляющей профессиональной компетентности, может формироваться только при восприятии разных видов искусства и в совокупности разных видов творческой деятельности. Однако на первом месте стоит, естественно, анализ и восприятие самого вокального произведения.

Назовем некоторые общепедагогические условия, относящиеся к этому этапу исследования.

Для выявления результативности формирования профессиональных компетенций студентов-вокалистов из КНР нами была реализована серия педагогических наблюдений, явившихся информационной базой для проверки выдвинутой гипотезы данного этапа педагогического взаимодействия:

- уровень овладения вокальным репертуаром и, в частности, эмоциональность его исполнения фиксировалась на всех этапах педагогического взаимодействия;
- расширение вокального репертуара осуществляется систематически при переходе от младших курсов к старшим. Таким образом, весь концертный репертуар формируется кумулятивным методом;

- поощрение самостоятельности в выстраивании собственной образовательной траектории;
- уровень эмоциональной активности рассматривается нами как ведущий показатель вокальной подготовки студентов из КНР.

Педагогические наблюдения проводились в виде соучастия преподавателя по вокалу в ряде мероприятий, коллективных и индивидуальных собеседований, анкетировании, контроле психологического состояния студентов в ходе учебных занятий, самоподготовки, концертных выступлений.

Результаты каждого из наблюдений фиксировались либо систематически для включенных в эксперимент, либо одновременно, по завершению учебного года, но как для студентов из КНР, так и для студентов контрольной группы. Такой подход обеспечил анализ динамики изучаемого процесса.

В данной части исследования мы опираемся на показатель адекватности восприятия. Общеизвестное определение этой категории: адекватность – «почти полное соответствие, совпадение, тождественность» [Адекватность, www].

Следовательно, можно говорить о профессиональной компетентности исполнителя только в том случае, если слушатель из зала адекватно воспринял и понял то, что хотел высказать в музыке композитор и его «проводник к слушателям» – исполнитель.

Концертно-фестивально-конкурсный этап деятельности студентов – это наиболее важный результат учебного процесса. Именно он может характеризовать степень профессиональной готовности студента-вокалиста.

Общий вывод не радует по ряду причин:

В закончившемся учебном году респонденты обследованных вузов не участвовали в международных конкурсах и фестивалях.

В фестивалях и конкурсах межвузовского уровня участие респондентов можно назвать условным: примерный процент участия – 4% от общего числа студентов, привлеченных к обследованию по данному вопросу.

Внутривузовские конкурсы и фестивали вокальной музыки распространены в 2,5 раза больше, по сравнению с межвузовскими, но, на наш взгляд, и этого недостаточно.

Информация о конкурсах и фестивалях не просто является важной составной частью данной работы, но и характеризует ту эмоционально-психологическую ситуацию, на фоне которой реализуется последняя часть нашего исследования: характеристика адекватности восприятия вокальной музыки респондентами участвующими и не участвующими в мероприятиях педагогического взаимодействия.

Дальнейшая информация относится к концерту проходившего в ИМТиХ РГПУ им. А.И. Герцена в конце 2021-22 уч. года.

На выступлении присутствовало около 30 слушателей (студенты-китайцы, входящие в контрольную группу) и почти все они дали оценку уровня адекватности и доходчивости музыкального выражения темы в исполняемых китайскими студентами произведениях: «Метаморфоза чувств» и произведение Ф. Листа «Как дух Лауры». Экспериментальную группу составили 12 студентов творческих вузов СПб (СПбГИК, СПбГУ, и др.)

Сформировалась серия «звучащих»¹ анкет, как совокупность ответов *слушателей* на проявление в концертной деятельности вокальных компетенций студентов-вокалистов из КНР.

¹ Названы «звучащими», т.к. заполняются после слушания звучащей музыки.

Ответы, по окончании конкурса давали и исполнители – вокалисты из КНР (экспериментальная группа – 12 человек). Лица, входящие в экспериментальную группу – это студенты-китайцы, обучающиеся в разных творческих вузах Санкт-Петербурга.

Прежде, чем представить оценки восприятия «слушателями из зала» «звучащей» анкеты рассмотрим те основные позиции произведений, звучащих в концерте, которые должны быть услышаны и исполнителями, и слушателями и на которые был сделан акцент в процессе подготовительной работы.

Мы фиксируем внимание студентов-вокалистов на том, что Лист – это:

– автор множества открытий в области гармонии, мелодики, музыкальной формы и фактуры;

– создатель таких новых инструментальных жанров, как рапсодия и симфоническая поэма.

Лист, как и Вагнер, активно пропагандировал идею синтеза искусств. Для Листа очень важна была программность – связь музыки с живописью, архитектурой, литературой.

При всем при этом: Лист – композитор, пианист, педагог, дирижер, публицист, ярчайший представитель музыкального романтизма...

В исполнении произведения Листа «Как дух Лауры», мы отмечаем, прежде всего, изысканное мастерство обработки вокального жанра. Слова этого камерно-вокального произведения просты, общая характеристика – лиричность.

Распределение ответов респондентов по данному произведению оказались достаточно близкими. Расхождение всего на 10 п. п. между китайскими респондентами экспериментальной и контрольной групп по оценкам 4 и 5 баллов. Мы ожидали более существенных расхождений в оценках. Возможно, это произведение является более сложным для восприятия студента-пианиста, но не студента-вокалиста.

Второе произведение, звучащее в концерте – китайская песня «Метаморфоза чувств». Эта литературная тема так нравится китайскому слушателю, что создано несколько их вариантов. Первый – «Метаморфоза чувств и эмоций», второй «Метаморфоза чувств – юность». Есть и другие приставки к основным, первым словам: «ковер», «не более» и т.д. На концерте звучало первое произведение: «Метаморфоза чувств и эмоций».

Несмотря на приставку к названию – «юность», произведение скорее лирического типа.

«Смысл композиции «Юность» заключается в том, что человеку важно помнить, что он когда-то был молодым, открытым, энергичным. Люди не сразу становятся взрослыми. Песня «Юность» – это ностальгия по светлым беззаботным дням, когда юноши и девушки только начинали испытывать свои первые искренние сильные чувства. У каждого «уже при первых аккордах всплывают свои личные воспоминания о беззаботных днях своей юности» [Смысл песни..., www].

Именно с этих позиций слушатели «из зала» воспринимают песню и поэтому их оценки оказались столь высокими.

Участие студентов-вокалистов в вокальных конкурсах и фестивалях оценивается с двух сторон. С одной стороны – это безусловно важнейший фактор становления профессионализма. Студенты не только «показывают» себя, но и что самое главное, слушают программы и уровни исполнения другими конкурсантами. Наше педагогическое наблюдение, во многом опиравшееся на ответы преподавателей о творческой активности студентов – вокалистов показало крайне низкий уровень участия не только в международных мероприятиях, но и в мероприятиях вузовского уровня: десять внутри вузовских выступлений приходится более, чем на 10 музыкальных заведений.

С другой стороны, студенты охотно помогают в организации различных мероприятий, связанных с проведением фестиваля. Полученные в ходе исследования ряд негативных показателей имеют своим источником недопонимание преподавателями-вокалистами самой сути термина «поликультурность».

Мы собрали от преподавателей ответы на два вопроса:

- Как Вы понимаете поликультурное обучение?
- Какие методы поликультурного взаимодействия Вы применяете на практике?

Как оказалось, преподаватели музыкальных вузов не имеют четкого понимания что такое «поликультурность» образования. Нам думается, что именно из этого недопонимания поликультурное образование не дает высоких результатов, а преподаватели (все 100%) готовы на 100% корректировать программы своих учеников.

Анализ второго вопроса: «какие методы поликультурного взаимодействия Вы применяете на практике?» показал еще более стандартные ответы. Практически все респонденты давали ответы только в таком аспекте: «Я рекомендую своим студентам вокальные произведения разных стран и помогаю им их изучать» или «В своей преподавательской деятельности я призываю своих студентов изучать вокальные произведения различных культур». Таким образом, имеет место явное недопонимание самого термина «поликультурность», что и создает проблемы в процессе обучения, не мотивирует студентов к расширению учебного материала, к участию в фестивалях разного уровня.

Заключение

Таким образом, требуется целенаправленная работа как с преподавателями, так и со студентами по разъяснению особенностей поликультурного образования, формированию поликультурного музыкального воспитания, дифференциации его подходов применительно к музыкальному воспитанию студентов-вокалистов из КНР, разработки методов и методик поликультурного воспитания и формирования профессиональных компетенций студентов-вокалистов в вузовском образовательном процессе.

Библиография

1. Адекватность. Энциклопедический словарь по психологии и педагогике. URL: https://psychology_pedagogy.academic.ru/
2. Елагина А.С. Состояние и развитие образовательной деятельности школ искусств в сельской местности // Современное педагогическое образование. 2017. № 2. С. 10-13.
3. Елагина А.С. Детские школы искусств в системе дополнительного образования в сельской местности // Педагогический журнал. 2019. Т. 9. № 4В. С. 564-572.
4. Елагина А.С. Развитие детских школ как элемента Стратегии государственной культурной политики на период до 2030 года: институционально-культурологические аспекты // Культура и цивилизация. 2018. Том 8. № 5В. С. 306-314.
5. Елагина А.С. Детские школы искусств как элементы социокультурной среды сельской местности: региональные аспекты // Культура и цивилизация. 2018. Том 8. № 5В. С. 315-322.
6. Смысл песни «Юность». URL: <https://kakoy-smysl.ru/meaning-song/smysl-pesni-yunost-gruppy-dabro>
7. Хэ Ци. О поликультурном подходе к формированию профессиональных компетенций студентов-вокалистов из КНР // Педагогика и искусство в современной культуре. СПб., 2022. С. 137-141.
8. Khalilova M. M. Prerequisites for the effectiveness of pedagogical support for the formation of health-saving competence of a student vocalist // O'zbekistonda fanlararo innovatsiyalar va ilmiy tadqiqotlar jurnali. – 2023. – Т. 2. – №. 18. – С. 38-45.
9. Bekh I. et al. Methods of professional training of a student-vocalist in solo singing classes. – 2022.
10. Muxhailivna–a U. N. Formation of value orientations of students-vocalists. – 2021.

On the adequacy of the perception of vocal music by participants in multicultural pedagogical interaction

He Ji

Postgraduate,
Institute of Music, Theater and Choreography,
Herzen State Pedagogical University of Russia,
191186, 48, Moika emb., Saint Petersburg, Russian Federation;
e-mail: user2504@gmail.com

Abstract

The issues of the formation of professional competencies of student vocalists from the People's Republic of China in the process of studying in music universities in Russia remain in the field of attention of both domestic and Chinese musical pedagogy. This is connected with the organization of the educational process in Russia, the search for new methods for optimizing music education and upbringing, and with the search and finding ways that can contribute to the improvement of musical culture and music education in the People's Republic of China. The difference in the peculiarities of the musical perception of students from China, as well as the need for an adequate perception of Russian and European musical culture and, in particular, vocal music require the development of a multicultural approach and finding, within its framework, specific methods and technologies that can give the maximum effect in the shortest possible time. The author noted that one of these approaches was the organization and holding of a multicultural festival of vocal music, as well as a survey among the participants of the festival in order to determine the characteristics of their musical perception. Some results of the conducted pedagogical experiment are presented in this article.

For citation

He Ji (2023) Ob adekvatnosti vospriyatiya vokal'noi muzyki uchastnikami polikul'turnogo pedagogicheskogo vzaimodeistviya [On the adequacy of the perception of vocal music by participants in multicultural pedagogical interaction]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 13 (4A), pp. 296-302. DOI: 10.34670/AR.2023.12.56.035

Keywords

Vocal students from China, professional competencies, musical perception, multicultural interaction, music pedagogy.

References

1. *Adekvatnost'. Entsiklopedicheskii slovar' po psikhologii i pedagogike* [Adequacy. Encyclopedic Dictionary of Psychology and Pedagogy]. Available at: https://psychology_pedagogy.academic.ru/ [Accessed 03/03/2023]
2. Elagina A.S. (2017) Sostoyanie i razvitie obrazovatel'noi deyatel'nosti shkol iskusstv v sel'skoi mestnosti [State and development of educational activities of art schools in rural areas]. *Sovremennoe pedagogicheskoe obrazovanie* [Modern teacher education], 2, pp. 10-13.
3. Elagina A.S. (2019) Detskie shkoly iskusstv v sisteme dopolnitel'nogo obrazovaniya v sel'skoi mestnosti [Children's art schools in the system of additional education in rural areas] *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 9 (4B), pp. 564-572.

4. Elagina A.S. (2018) Razvitie detskikh shkol kak elementa Strategii gosudarstvennoi kul'turnoi politiki na period do 2030 goda: institutsional'no-kul'turologicheskie aspekty [The development of children's schools as part of the Strategy for the state cultural policy for the period until 2030: institutional and culturological aspects]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 8 (5B), pp. 306-314.
5. Elagina A.S. (2018) Detskie shkoly iskusstv kak elementy sotsiokul'turnoi sredy sel'skoi mestnosti: regional'nye aspekty [Children's art schools as elements of the socio-cultural environment in rural areas: regional aspects]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 8 (5B), pp. 315-322.
6. He Ji (2022) O polikul'turnom podkhode k formirovaniyu professional'nykh kompetentsii studentov-vokalistov iz KNR [On the multicultural approach to the formation of professional competencies of student vocalists from China]. In: *Pedagogika i iskusstvo v sovremennoi kul'ture* [Pedagogy and art in modern culture]. St. Petersburg.
7. *Smysl pesni «Yunost'»* [The meaning of the song "Youth"]. Available at: <https://kakoy-smysl.ru/meaning-song/smysl-pesni-yunost-gruppy-dabro> [Accessed 03/03/2023]
8. Khalilova, M. M. (2023). Prerequisites for the effectiveness of pedagogical support for the formation of health-saving competence of a student vocalist. *O'zbekistonda fanlararo innovatsiyalar va ilmiy tadqiqotlar jumali*, 2(18), 38-45.
9. Bekh, I., Zyazyun, I., Kremen, V., Pidlasy, I., Fitsula, M., Yarmachenko, M., ... & Stasko, G. (2022). Methods of professional training of a student-vocalist in solo singing classes.
10. Mykhailivna–a, U. N. (2021). Formation of value orientations of students-vocalists.